

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction	1
1.1. Généralités	1
1.2. Jean Aubert traducteur des <i>Meditationes</i> ?	3
2. Description des manuscrits français	5
2.1. Principes d'édition	5
2.2. Boston, Public Library, ms. f. Med. 29 (= Bo)	6
1. Description sommaire	6
2. Observations	7
3. Première table des rubriques	8
4. Début du mercredi	11
5. Colophon	11
2.3. André Voé de Ryneck, chevalier messin	11
1. Livres de sa <i>librairie</i>	11
a. Armorial	11
b. <i>Chronique de Baudouin d'Avesnes</i>	13
c. <i>Chronique de Saint-Arnoul de Metz</i>	13
d. Journal	13
2. Origine	14
3. Carrière politique	16
4. Contacts avec les aristocrates bourguignons	16
5. Mécène des Clarisses de Metz	18
2.4. Bruxelles, Bibliothèque royale, ms. IV106(= B1)	20
1. Description sommaire	20
2. Observations	21
3. Table des rubriques	22
4. Début du mercredi	27
5. Colophon	27
2.5. Bruxelles, Bibliothèque royale, ms. 9331 (= B2)	27
1. Description sommaire	27
2. Observations	29
3. Table des rubriques	29
4. Début du mercredi	33
5. Colophon	33

TABLE DES MATIÈRES

2.5. Paris, Bibliothèque Sainte-Geneviève, ms. 585 (= G)	33
1. Description sommaire	33
2. Observations	34
3. Table des rubriques	35
4. Début du mercredi	39
5. Jean III Gros le Jeune, fonctionnaire bourguignon	39
1. Aperçu biographique	39
2. Blason	41
3. Livres de sa <i>librairie</i>	41
a. <i>Horae secundum usum Romanum</i>	42
b. <i>Faits et paroles mémorables</i> (Valère Maxime)	42
2.6. Kraków, Biblioteka Czartoryskich, ms. 2919 V (= K)	43
1. Description sommaire	43
2. Observations	44
3. Table des rubriques	44
4. Début du mercredi	48
5. Colophon	48
6. Guillaume de Ternay	48
2.7. London, British Library, ms. Royal 16.G.III (= L)	50
1. Description sommaire	50
2. Observations	51
3. Table des rubriques	51
4. Début du mercredi	57
5. Colophon	57
2.8. Paris, Bibliothèque nationale de France, ms. fr. 181 (= P)	58
1. Description sommaire	58
2. Observations	59
3. Table des rubriques	59
4. Début du mercredi	73
3. Analyse des manuscrits français	74
3.1. Aspect extérieur, personnages historiques, datations	74
3.2. Nombre et placement des miniatures	76

TABLE DES MATIÈRES

3.3. Segmentation du récit	77
1. Organisation générale des tables des rubriques	78
2. Segmentation en sous-chapitres	79
3.4. Analyse philologique	80
1. Début du mercredi: édition comparative	81
2. Le chapitre sur la résurrection de Lazare	89
1. Critères d'édition	91
2. Texte de B2 et unités critiques	92
3. Particularités des manuscrits	107
4. Comparaison de deux manuscrits par deux	108
5. Filiation des manuscrits	109
a. Bo, B1, B2, G	110
b. K, L, P	110
c. B1 et K, L, P	111
3.5. Proposition d'un stemma codicum	113
4. Le modèle latin	115
4.1. Paris, Bibliothèque nationale de France, ms. lat. 3587A (= Z)	115
1. Description sommaire	115
2. Observations	116
4.2. Tables des rubriques: Z et Bo/b	116
4.3. Analogies et différences	123
5. Conclusion	125
6. Manuscrits cités	129
7. Ouvrages cités	130
8. Planches	137